

企城中華公所新一屆負責人就職

(本報訊)12月初,企城中華公所進行了改選,本屆負責人名單如下:林志生(負責行政),何明(負責常務壽地),歐陽永兆(負責外交),梅英權(負責外交),周發鴻(負責事務),秘書鄧芷君,財政李超豪,同時公所委任黃紹佳負責監督行政財務運作。

企城公所宗旨:包容和諧博愛創新,繼續發揚孫中山先生的思想理念,帶領新老會員在新的一年尋找商機服務華人。

中華公所,別稱:中華會所、中華會館。英文名稱:Chinese Consolidated Benevolent Association,是一個由在美國的不同華人且多樣的華人團體聯合組成、人數眾多、歷史悠久的海外華人組織。

在歷史上,中華公所在海外華人社群中扮演著一個類似政府的角色。今日,中華公所在26個城市有他的辦事處,服務著廣大的美國海外華人。它提供社會服務,復興中華傳統與文化遺產,扮演在美海外華人與當地人的溝通橋樑,維護在美海外華人的利益,從事慈善活動等等。中華公所代表著也服務著海外華人。

ASIA is Seeking to Fill Multiple Job Openings in Cleveland and Akron

ASIA, Inc. is currently offering positions in our various departments including ICHC (health center), Finance Department, CYF Department, Interpreting & Translation Department, and more! Become part of the expanded ASIA, inc. family today by applying for a position. We offer competitive benefits package which include: paid personal, vacation and holiday time off, long-term disability and life insurance, monthly stipend to cover medical, dental and vision, and retirement match program. The organization is also committed to individual professional development and offer flexibility to meet individual's work/life balance.

Send your resume and cover letter to Mao Yue, Deputy Director, at mvue@asiaohio.org.

2016年猴年春節活動慶祝活動招募

親愛的中文老師們:

您一定正在緊張地籌備期末考試吧,希望在百忙之中抽空閱讀這封郵件,謝謝。

馬上又是新的一年了,又到了慶祝春節活動的時候了!(猴年春節是2016年2月8號,星期一)

作為一名中文教師,在過去的2015年中,我們起早貪黑、辛勤批閱、加班加點……(做了一整年的辛勤小蜜蜂),用自己點點滴滴的付出來教授語言和傳播文化,真心希望孩子們因為我們的付出而有所收益。(很多孩子們的中文水平都有大大滴進步)

作為一名教師,我們有責任和義務教會孩子們學會分享和服務、更好的成長。我們也希望家長、學校、社區能夠一起見證我們的努力,還有孩子們的成長。

文化是多元的、獨特的、豐富的,我們有責任給孩子、給社區、給我們中文老師自己一個體驗、享受春節文化的平台。

此外,讓來自不同學校的學習中文的學生們互相觀摩、互相交流,過一個熱鬧的、有意義的中國春節文化體驗活動。

的的中國春節文化體驗活動。

為挖掘教師們語言教學的成果,過去我們提供了一些語言競賽、赴華交流學習的活動。但文化教學是一項更耗費心血的工作,為老師和學生們提供一個文化交流展示的平台是我們之前做的不夠的地方。

因此,2016年孔子學院的春節活動將圍繞“LEARN, SHARE, SERVE”這三個關鍵詞展開,孔子學院將和大克利夫蘭地區中文項目的老師們緊密結合,為大克利夫蘭地區的民眾們提供一次春節文化體驗活動,也讓更多的孩子們更有 Passion 地 Participate 我們的語言和文化活動。現在我們誠邀各位老師,還有您的“孩兒們”一起加盟“2016年猴年春節慶祝活動”,大家一起歡歡喜喜過大年!

時間:2016年2月28日(星期日) 10:00 AM - 5:00 PM

地點:Saint Ignatius High School (1911 West 30th Street, Cleveland, Ohio, 44113 這是我院首次嘗試將春節活動放在中小學校)

The Last Day for Obamacare Open Enrollment is January 31, 2016

When you are sick, it can be hard to know who to call. Your family doctor is usually the best choice, but there may be times that you need to go to urgent care or the emergency room.

If you do not have health insurance, we can offer FREE help to see what you qualify for with Obamacare. January 31, 2016 is the last day

for open enrollment. Remember that it is now the LAW to have health insurance and it is important to have health insurance because you never know when you may need to see a doctor. We can help you in Cleveland, Akron, Columbus, and Toledo. Call us today for more information - 330-535-3263 (Akron) or 216-881-0330 (Cleveland).

外賣餐廳出售

面積 1500 英尺, 開業 15 年, 生意穩定, 因店主退休 有意者請來電:

440-667-9849

請晚上 8 點打電話聯繫

伊利華報 惠登廣告

熱線電話:

216-324-2959

Young's Beauty Salon 美容室 영미장원 精做:燙髮、剪髮、染髮等等 營業時間 周一:上午十點至下午六點 周二:休息 周三至周六:上午十點至下午六點 周日:下午一點至下午六點 電話:216-661-3330 440-552-0589 3030 Superior Ave. Cleveland OH44114

房地產經紀人 Lucy Hu (胡仲平) 專營房屋地產買賣 免費提供地產信息 耐心周到優惠服務 OwnerLand REALTY www.ownerlandrealty.com 電話: (440) 725-4459 (440) 605-1414

百味堂 中醫師 朱銀海 BAI WEI HERBAL STORE YINHAI ZHU Chinese Herbalist 三十多年臨床經驗,專治療疑難雜癥 3820 Superior Ave. Cleveland OH 44114 Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644

俄亥俄眼科視網膜中心 Retina Center of Ohio 眼科專家黃思柏醫師,畢業於約翰霍普金斯大學和阿爾伯特愛因斯坦醫學院,獲得醫學博士學位;同時擁有凱斯西部儲備大學工商管理學碩士學位。黃醫師從事眼科專科臨床工作二十多年,擅長各種視網膜眼底疾病的診斷和治療。例如一型和二型糖尿病及其視網膜病變,眼底出血和水腫,糖尿病性新生血管,老年性黃斑變性,白內障,視網膜脫離及各類眼內炎症;並且在眼底視網膜玻璃體手術上有很深的造詣。黃醫師創辦的俄亥俄眼科視網膜中心現面向廣大患者,提供各類諮詢,門診和急診服務,接受各類醫療保險及付費方式,可以提供中文普通話服務,歡迎致電垂詢。面向廣大患者,提供各類諮詢,門診和急診服務,接受各類醫療保險及付費方式 中心地址: University Suburban Health Center 1611 S Green Road, suite 306B South Euclid, OH 44121-4129 電話:216-382-3366 (需要中文服務請說明找 Ariel 或者 Nina) 接診時間: 週一至週四 7:45am-4:30pm 週五 (只接受急診)

倉庫出租 地點在俄州克里夫蘭市 1593 東 30 街, (亞洲商場路對面)。出租包括有 3700 SF 的倉庫空間和 800 SF 辦公空間, 18' 高天花板和推動門 (貨車可直入) 適合銷售花崗岩, 櫥櫃, 傢具, 廚房設備或者食品批發 地點上佳 交通便利 有意詳談,請電話聯繫: 216-469-3822(普通話) 216-789-4491(英文)

克里夫蘭傷痛診所 Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician 中/西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種痛症,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險,車保,工保。也可為車禍,工傷者出具有關賠賠必要的診療報告。可以為您找當地的律師。 趙文寧 醫生 中醫針灸師 西醫脊椎神經科 傷痛症專科 治療車禍工傷 病痛,提供法 律索賠報告! 電話:216-581-0321 地址:Able Chiropractic Clinic (Maple Town Shopping Center) 15751 Broadway Ave.,Maple Hts, OH 44137

張濤註冊會計師 CPA,MSA,MTAX 報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請 各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護 會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣 網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優 2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114 克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間) (330)776-8068 (330) 819-3067 E-mail:tzhcpa@gmail.com www.tzhcpas.com Global Capital Management LLC

黃唯律師事務所 Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law 中文網 http://www.cimwong.com 英文網 http://www.imwong.com Email wong@imwong.com 黃唯大律師新書英文版《移民之路》讀者可享 7 折優待,免運費,歡迎致電 216-566-9908 與 Yolanda 小姐聯繫。 黃唯大律師 滿足您所有的移民要求 成立於 1978 年 黃唯律師有 35 年辦案經驗被選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團 新近被選入俄亥俄州名人堂 被選為全國最具影響力的職業女性之一 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人) 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席 精辦各類移民: 國家利益豁免,杰出人才,教授及研究人員移民,JI 回國豁免,勞工卡,LI 跨國經理, B, E, F, H, J, K, O, P, R, V 簽證,親屬移民,職業移民,投資移民,入籍,廚師,管家,技工等均可申請綠卡,超齡,十年綠卡,政府庇護,遞解出境,上訴,出庭至聯邦巡回法庭,監獄保釋等。 俄亥俄州克里夫蘭總公司: 3150 Chester Ave. MWW Center Cleveland, Ohio 44114 電話: 216-566-9908 免費電話: 866-688-9388 各地分公司 俄亥俄州辛辛那提分公司: 11427 Reed Hartman Hwy, Cincinnati, Ohio 45241 電話: 513-891-4200 俄亥俄州哥倫布分公司: 470 Olde Worthington Rd. Suite 200 Westerville, OH 43082 電話: 614-221-8892 紐約州紐約分公司: 139 Centre Street Suite PH112 New York, NY 10013 電話: 212-226-7011 喬治亞州亞特蘭大分公司: 5425 Peachtree Pkwy Norcross, GA 30092 電話: 678-378-5438 密西根州底特律分公司: 11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213 電話: 313-527-9989 伊利諾伊州芝加哥分公司: 電話: 312-463-1899 佛羅里達州邁阿密分公司: 6303 Blue Lagoon Drive, Suite 400, Miami, FL 33126 電話: 866-553-0590